

**Stellungnahmen und Informationen
zur Lebens- und Futtermittelsicherheit**

Stand: 14. März 2011



**Risk assessments and information on
food and feed safety**

Status: 14 March 2011

2011

Impressum/Imprint

Fachliche Stellungnahmen und Informationen zur Lebens- und Futtermittelsicherheit ab 2005
Stand: 14. März 2011

Risk assessments and information on food and feed safety since 2005
Status: 14 March 2011

Herausgeber/Publisher: BfR-Pressestelle
Redaktion/Editorial team: EFSA Focal Point/BfR
Bilder/Pictures: BfR
Gestaltung/Layout: www.tangram.de, Rostock

Die Stellungnahmen sind veröffentlicht auf der Internetseite des Bundesinstituts für Risikobewertung (BfR) www.bfr.bund.de. Um den Text der Stellungnahme zu finden, geben Sie die Nummer, z.B. 038/2010, in die Suchfunktion der Internetseite ein.

The Opinions are published on the website of the Federal Institute for Risk Assessment (BfR) www.bfr.bund.de. The text of an Opinion can be found by entering its number, e.g. 038/2010, into the search function on the website.

Fachliche Stellungnahmen und Informationen zur Lebens- und Futtermittelsicherheit ab 2005

Stand: 14. März 2011

Risk assessments and information on food and feed safety since 2005

Status: 14 March 2011

Bundesinstitut für Risikobewertung

Federal Institute for Risk Assessment

Fachliche Stellungnahmen des BfR

Das Bundesinstitut für Risikobewertung (BfR) gibt jährlich mehrere hundert Stellungnahmen und Risikobewertungen ab. Veröffentlichungen, die die Arbeitsfelder der Europäischen Behörde für Lebensmittelsicherheit (EFSA) betreffen, werden der EFSA und den Mitgliedsstaaten über den EFSA Focal Point kommuniziert. Im Folgenden finden Sie eine Liste der bislang 173 BfR Stellungnahmen und Informationen zur Lebens- und Futtermittelsicherheit, die seit 2005 veröffentlicht wurden.

Das BfR als deutscher EFSA Focal Point

Das BfR koordiniert als zentrale nationale Kontaktstelle („EFSA Focal Point“) den wissenschaftlichen Informationsaustausch zwischen der EFSA und den in Deutschland für die Lebensmittel- und Futtermittelsicherheit zuständigen Behörden sowie Beteiligten aus den Bereichen Wirtschaft, Politik, Wissenschaft und Verbraucherverbänden.

In allen 27 Mitgliedstaaten der Europäischen Union (EU) wurden nationale EFSA Focal Points eingerichtet. Aufgabe der Focal Points ist unter anderem die Unterstützung der Mitglieder des EFSA-Beirats. Der Beirat ist eine Schnittstelle zwischen den nationalen Behörden der Mitgliedstaaten und der EFSA. Der Präsident des BfR ist das deutsche Mitglied im EFSA-Beirat.

BfR risk assessments and information

The Federal Institute for Risk Assessment (BfR) annually issues hundreds of Opinions and risk assessments. Publications that fit into the profile of the European Food Safety Agency (EFSA), are shared with EFSA and the Member States via the EFSA Focal Point Germany the function of which is carried out by BfR. The following information contains a list of all 173 BfR Opinions and Information in regard to food and feed safety published since 2005.

BfR as German EFSA Focal Point

As central national contact point (“EFSA Focal Point“), BfR coordinates the scientific information exchange between EFSA and the German authorities responsible for food and feed safety as well as stakeholders in industry, politics, research and consumer associations.

EFSA Focal Points have been set up in each of the 27 Member States of the European Union (EU). The Focal Points are responsible e.g. for supporting the EFSA Advisory Forum Members. The Advisory Forum constitutes a link between national authorities of Member States and EFSA. The President of BfR is the German member of the EFSA Advisory Forum.

Aufstellung der fachlichen Stellungnahmen und Informationen des BfR zur Lebens- und Futtermittelsicherheit (ab 2005)¹

Catalogue of BfR risk assessments and information on food and feed safety (since 2005)²

BfR-Nr./ BfR No.	Titel (DE)	Title (EN)
008/2011	Bewertung möglicher gesundheitlicher Risiken von Pestizidrückständen auf Schnittblumen	Assessment of potential health risks of pesticide residues on cut flowers
007/2011	BfR bewertet Untersuchungen zu hormon-ähnlichen Wirkungen von in natürlichen Mineralwässern vorkommenden Substanzen	BfR assesses analyses of substances with hormone-like activity in natural mineral waters
005/2011	Beurteilung eines möglichen Krebsrisikos von Nanomaterialien und von aus Produkten freigesetzten Nanopartikeln	Assessment of potential cancer risk of nanomaterials and nanoparticles released from products
003/2011	Neues Gutachten der Europäischen Behörde für Lebensmittelsicherheit: Bisphenol A in Lebensmittelkontaktmaterialien	New Scientific Opinion by the European Food Safety Authority: Bisphenol A in food contact material
002/2011	Kein gesundheitliches Risiko durch den Verzehr von Eiern und Fleisch auf der Basis aktuell ermittelter Dioxin gehalte	Consumption of eggs and meat poses no risk to human health as indicated by the latest dioxin concentrations measured
001/2011	Gesundheitliche Bewertung von Ethephon -Rückständen in Paprika	Health assessment of ethephon residues in bell peppers
048/2010	Bewertung der Ergebnisse des Nationalen Rückstandskontrollplanes 2009 und des Einfuhrückstandskontrollplanes 2009	Assessment of the results of the National Residue Control Plan 2009 and the residue control plan for third-country imports 2009
047/2010	Wissenschaftliche Bewertung der Ergebnisse des Resistenzmonitorings nach dem Zoonosen -Stichprobenplan 2009	Scientific assessment of resistance monitoring results in accordance with the zoonoses sample scheme 2009
046/2010	BfR beantwortet Fragen des Ernährungsausschusses des Deutschen Bundestages zu Nährwertprofilen	BfR answers questions of the Bundestag Committee on Food, Agriculture and Consumer Protection
–	Lebensmittel bedingte Exposition gegenüber Umweltkontaminanten (LEXUKon)	Dietary exposure to environmental contaminants – LEXUKon
044/2010	Salmonellen-Bekämpfungsprogramm gemäß Verordnung (EG) Nr. 2160/2003: Ergebnisse für 2009	Salmonella control programme according to Regulation (EC) No. 2160/2003: Results for 2009

¹ Stand: 14. März 2011

² Status: 14. März 2011

BfR-Nr./ BfR No.	Titel (DE)	Title (EN)
043/2010	Vergiftungsfälle durch Grayanotoxine in Rhododendron- Honigen aus der türkischen Schwarzmeerregion	Cases of poisoning through grayanotoxins in rhododendron honey originating from the Turkish Black Sea Region
040/2010	Pflanzenschutzmittel -Wirkstoffe: ADI-Werte und gesundheitliche Trinkwasser-Leitwerte	Active substances in pesticides : ADI values and guide values for drinking water
038/2010	Keine gesundheitliche Gefährdung des Verbrauchers durch unter Sauerstoff-Schutzgas verpacktes Frischfleisch	Fresh meat packaged under a protective atmosphere with high oxygen content does not constitute a health hazard for the consumer
036/2010	Abschätzung der Verbrauchereexposition durch Pestizidrückstände in Johannisbeeren	Assessment of consumer exposure to plant protection product residues in currants
035/2010	Bisphenol A : Studien von Stump et al. (2010) und Ryan et al. (2010) ergeben keine Hinweise für nachteilige Auswirkungen auf die neurologische Entwicklung und das Verhalten	Bisphenol A : Studies by Stump et al. (2010) and Ryan et al. (2010) provide no indications for adverse effects on neurological development and behaviour
033/2010	An Krankheitsausbrüchen beteiligte Lebensmittel in Deutschland im Jahr 2009	Food involved in disease outbreaks in Germany in 2009
032/2010	Krebserzeugende polyzyklische aromatische Kohlenwasserstoffe (PAK) in Verbraucherprodukten sollen EU-weit reguliert werden – Risikobewertung des BfR im Rahmen eines Beschränkungs-vorschlages unter REACH	Carcinogenic polycyclic aromatic hydrocarbons (PAHs) in consumer products to be regulated by the EU – risk assessment by BfR in the context of a restriction proposal under REACH
030/2010	Clostridium estertheticum in vakuumverpacktem Rindfleisch : Ein gesundheitliches Risiko durch den Verzehr ist unwahrscheinlich	Clostridium estertheticum in vacuum-packed beef : Health risk through consumption is unlikely
027/2010	Belastung von wildlebenden Flussfischen mit Dioxinen und PCB	Contamination of wild freshwater fish with dioxins and PCBs
026/2010	Hohe Keimbelastung in Sprossen und küchenfertigen Salatmischungen	High microbial load in sprouts and ready-to-eat salad mixture
025/2010	Bewertung von Dioxin finden in Geflügelfleisch	Assessment of dioxin findings in poultry meat
024/2010	BfR rät von Nanosilber in Lebensmitteln und Produkten des täglichen Bedarfs ab	BfR recommends that nano-silver is not used in foods and everyday products
022/2010	Gesundheitliche Bewertung von Acetaldehyd in alkoholischen Getränken	Health assessment of acetaldehyde in alcoholic beverages
–	Konzeptentwurf – Entwicklung eines schrittweisen Verfahrens zur Bewertung einer Substanz mit endokrin-schädlichen Eigenschaften gemäß der Pflanzenschutzmittelverordnung (nur auf Englisch)	Draft Concept Paper – Development of a Stepwise Procedure for the Assessment of Substances with Endocrine Disrupting Properties according to the Plant Protection Products Regulation (only in English)

BfR-Nr./ BfR No.	Titel (DE)	Title (EN)
021/2010	Die Sicherheit von Ginkgo blätterhaltigen Tees kann wegen mangelnder Daten nicht beurteilt werden	The safety assessment of tea containing ginkgo leaves not possible due to insufficient data
020/2010	Bewertung von Dioxin gehalten in Eiern auf Grund einer Warnung im EU-Schnellwarnsystem	Assessment of dioxin concentration in eggs in response to warning of EU Rapid Alert System for Food and Feed
019/2010	Rückstände von Tierarzneimitteln in Lebensmitteln pflanzlicher Herkunft	Residues of veterinary medicinal products in foods of plant origin
018/2010	Q-Fieber: Übertragung von Coxiella burnetii durch den Verzehr von Lebensmitteln tierischer Herkunft unwahrscheinlich	Q fever: transmission of Coxiella burnetii through the consumption of foods of animal origin unlikely
017/2010	Ursache für den bitteren Geschmack von Pinienkernen bislang ungeklärt	Origin of bitter taste of pine nuts remains to be determined
016/2010	Bewertung der Ergebnisse des Nationalen Rückstandskontrollplanes 2008 und des Einfuhrückstandskontrollplanes 2008	Assessment of the results of the national residue monitoring plan 2008 and the import residue monitoring plan 2008
015/010	Expertengespräch bestätigt: PFC-Belastung des Verbrauchers durch Lebensmittel sehr gering	Expert panel confirms: PFC exposure of consumers through foodstuffs is very low
014/2010	Variabilitätsfaktoren für die Abschätzung der Kurzzeitexposition von Verbrauchern gegenüber Pflanzenschutzmittelrückständen	Variability factors for the acute dietary risk assessment of pesticides
012/2010	Hepatitis E-Virus in deutschen Wildschweinen	Hepatitis E virus in wild boars in Germany
011/2010	Vorkommen von pathogenen Mykobakterien bei Mastschweinen	Occurrence of pathogenic mycobacteria in fattening pigs
010/2010	Grundlagenstudie zum Vorkommen von Campylobacter spp. und Salmonella spp. in Schlachtkörpern von Masthähnchen vorgelegt	Basic study published on the occurrence of Campylobacter spp. and Salmonella spp. in broiler carcasses
009/2010	Intelligente Prüfstrategie bei der Chemikalienbewertung verringert die Zahl der Tierversuche erheblich	Intelligent testing strategy for the assessment of chemicals drastically reduces number of animal tests
008/2010	Übergänge von Mineralöl aus Verpackungsmaterialien auf Lebensmittel	Migration of mineral oil from packaging materials to foodstuffs
007/2010	Nitrit in Spinat und in anderen Lebensmitteln	Nitrite in spinach and other foodstuffs
005/2010	Kriterien für Verzehrsempfehlungen bei Flussfischen , die mit Dioxin und PCB belastet sind	Criteria for dietary recommendations for freshwater fish contaminated with dioxins and PCBs

BfR-Nr./ BfR No.	Titel (DE)	Title (EN)
004/2010	Glucosaminhaltige Nahrungsergänzungsmittel können ein Gesundheitsrisiko für Patienten darstellen, die Cumarin-Antikoagulantien als Blutgerinnungshemmer einnehmen	Food supplements that contain glucosamine can constitute a health risk for patients who take coumarin anticoagulants as blood coagulation inhibitor
–	Verbrauchertipps: Schutz vor Toxoplasmose	Consumer tips – Toxoplasmosis : Underestimated risk
003/2010	Markersubstanzen für polyzyklische aromatische Kohlenwasserstoffe (PAK) zur Lebensmittelüberwachung	Marker substances for polycyclic aromatic hydrocarbons (PAHs) for food control purposes
002/2010	Bessere Allergenkennzeichnung von Lebensmitteln für Verbraucher: Schwellenwerte können derzeit noch nicht zuverlässig festgelegt werden	Improved labelling of allergens in foods for consumers: Threshold values cannot at present be determined reliably
001/2010	Gesundheitliche Risiken durch den übermäßigen Verzehr von Energy Shots	Health risks of excessive energy shot intake
049/2009	Grundlagenstudie zum Vorkommen von Salmonella spp. in Zuchtschweinebeständen vorgelegt	Results of the baseline study on the prevalence of Salmonella spp. in holdings of breeding pigs presented
045/2009	Salmonellen -Bekämpfungsprogramm: Ergebnisse aus 2008 verzeichnen positiven Trend	EU programme to combat salmonella : 2008 results record a positive trend
044/2009	Grundlagenstudie zur Erhebung der Prävalenz von MRSA in Zuchtschweinebeständen vorgelegt	Basic study to record the prevalence of MRSA in pig breeding stocks
043/2009	BfR befürwortet ersatzlose Streichung von Diabetiker-Lebensmitteln in der Diätverordnung	BfR endorses complete deletion of diabetic foods in the ordinance on dietetic foodstuffs
042/2009	Gesundheitsbeeinträchtigungen durch den Verzehr von Buttermakrelen	Adverse health effects resulting from the consumption of snake mackerel
041/2009	Erhöhte Aufnahme von Fructose ist für Diabetiker nicht empfehlenswert	Increased intake of fructose is not advisable for diabetics
040/2009	Jenkins-Studie widerlegt nicht BfR-Aussage, dass Diabetiker-Lebensmittel überflüssig sind	Jenkins study does not refute BfR statement on the needlessness of diabetic foods
039/2009	Bisphenol A in Beruhigungssaugern – Untersuchungsergebnisse des BfR	Bisphenol A in dummies – BfR study results
038/2009	Grenzwerte für Phenol in Lebensmittelbedarfsgegenständen und Spielzeug sollten aktualisiert werden	Limit values for phenol in food-contact articles and toys are to be updated
037/2009	Bisphenol A in Beruhigungssaugern	Bisphenol A in dummies

BfR-Nr./ BfR No.	Titel (DE)	Title (EN)
035/2009	BfR empfiehlt Maßnahmen zur Verringerung des Salz gehaltes in Lebensmitteln	BfR recommends measures to reduce salt content in food
034/2009	DEET-Rückstände in Pfifferlingen aus Osteuropa sind kein Gesundheitsrisiko	No risk to health from DEET residues in chanterelle mushrooms from Eastern Europe
033/2009	An Krankheitsausbrüchen beteiligte Lebensmittel in Deutschland im Jahr 2008	Food involved in disease outbreaks in Germany in 2008
032/2009	Nitrat in Rucola, Spinat und Salat	Nitrate in rocket lettuce, spinach and other lettuces
031/2009	BfR unterstützt Verwendungsverbot von Triclosan in Lebensmittelbedarfsgegenständen	BfR supports ban on triclosan in food contact materials
030/2009	Für die Anreicherung von Lebensmitteln mit Omega-3-Fettsäuren empfiehlt das BfR die Festsetzung von Höchstmengen	BfR recommends the setting of maximum levels for the fortification of foods with omega-3 fatty acids
025/2009	PAK in verbrauchernahen Produkten müssen so weit wie möglich minimiert werden	Polycyclic aromatic hydrocarbons (PAH) in consumer-related commodities are to be minimised as far as possible
024/2009	Aktivitäten zur Beschleunigung der Anerkennungsverfahren für Alternativmethoden zum Tierversuch durch die EU und OECD	Activities to accelerate the recognition procedure for alternative methods to animal experiments by the EU and OECD
023/2009	Studie zu Fleischverzehr und Sterblichkeit	Study on meat consumption and mortality
021/2009	BfR sieht Forschungsbedarf zum Einfluss der Milchverarbeitung auf das allergene Potenzial von Kuhmilch	BfR sees need for research into the influence of milk processing on the allergenic potential of cow's milk
020/2009	Kein Gesundheitsrisiko durch den Cocaingehalt in Red Bull Simply Cola	No health risk from the cocaine content in Red Bull Simply Cola
018/2009	Tiefengrundwasser mit Natriumchloridgehalten von über 25 g pro Liter ist als Lebensmittel nicht geeignet	Deep groundwater with sodium chloride levels of more than 25 g per litre is not suitable as a food
016/2009	Verwendung von Eisen in Nahrungsergänzungsmitteln und zur Anreicherung von Lebensmitteln	Use of iron in food supplements and for the fortification of food
015/2009	MRSA in Lebensmitteln ?	MRSA in food ?
014/2009	Menschen können sich über den Kontakt mit Nutztieren mit Methicillin-resistenten Staphylococcus aureus (MRSA) infizieren	People can become infected with methicillin-resistant Staphylococcus aureus (MRSA) through contact with livestock
013/2009	Schafleber kann stark mit Dioxinen und PCB belastet sein	Sheep's liver may be highly contaminated with dioxins and PCBs

BfR-Nr./ BfR No.	Titel (DE)	Title (EN)
010/2009	An Krankheitsausbrüchen beteiligte Lebensmittel in Deutschland im Jahr 2007	Food involved in disease outbreaks in Germany in 2007 (Information)
009/2009	Nikotin in getrockneten Steinpilzen : Ursache der Belastung muss geklärt werden	Nicotine in dried boletus mushrooms : Causes for contamination must be determined
008/2009	BfR bewertet Untersuchungsergebnisse zu Mineralwasser proben mit hormon-ähnlicher Wirkung	BfR assesses research results of samples of mineral water with hormone-like effects
007/2009	Erste Einschätzung zur Bewertung der in raffinierten pflanzlichen Fetten nachgewiesenen Gehalte von Glycidol-Fettsäureestern	Initial evaluation of the assessment of levels of glycidol fatty acid esters detected in refined vegetable fats
006/2009	Hormonell wirkende Substanzen in Mineralwasser aus PET-Flaschen	Substances with hormone-like activity in mineral water from PET bottles
005/2009	Besteht ein gesundheitliches Risiko durch Glycidamid in Lebensmitteln?	Does glycidamide in food constitute a health risk?
004/2009	Gesundheitliche Risiken durch PFOS und PFOA in Lebensmitteln sind nach dem derzeitigen wissenschaftlichen Kenntnisstand unwahrscheinlich	Health risks from PFOS and PFOA in food are unlikely according to the scientific knowledge currently available
002/2009	Einschätzung von Propolis und Gelée Royal	Assessment of propolis and royal jelly
001/2009	Die Datenlage zur Bewertung der Anwendung der Nanotechnologie in Lebensmitteln und Lebensmittelbedarfsgegenständen ist derzeit noch unzureichend	The data situation for the assessment of the use of nanotechnology in food and food-contact articles is still not satisfactory
044/2008	Keine akute Gesundheitsgefährdung durch Rückstände von Pestiziden in Trauben	No acute health risks due to residues of pesticides in grapes
043/2008	BfR- Kriterien katalog für Meldungen nach der Allgemeinen Verwaltungsvorschrift Schnellwarnsystem für Lebensmittel und Futtermittel (AVV SWS)	BfR Catalogue of Criteria for Notifications pursuant to the General Administrative Regulation on the Rapid Alert System for Food and Feed (Allgemeine Verwaltungsvorschrift Schnellwarnsystem, AVV SWS)
042/2008	Menschen mit normalen Cholesterin werten sollten auf den Verzehr von Lebensmitteln mit zugesetzten Pflanzensterinen verzichten	People with normal cholesterol levels should refrain from eating food fortified with plant sterols
041/2008	Verbrauchertipp für Schwangere und Stillende , den Verzehr von Thunfisch einzuschränken, hat weiterhin Gültigkeit	Consumer tip for pregnant and breast-feeding women to restrict their consumption of tuna fish is still valid

BfR-Nr./ BfR No.	Titel (DE)	Title (EN)
039/2008	Mit Melamin belastete Weichkaramellen „White Rabbit Creamy Candies“ aus China sind nicht sicher	Soft toffees “White Rabbit Creamy Candies” contaminated with melamine from China are not safe
038/2008	Neues Konzept zur Kennzeichnung von Allergenspuren in Lebensmitteln	New concept for the labelling of allergen traces in food
037/2008	BfR empfiehlt die Beibehaltung der expositionsbasierten Risikobewertung für die Zulassung von Pflanzenschutzmitteln	BfR recommends maintaining exposure-based risk assessment for pesticide approval
036/2008	Neue Studien zu Bisphenol A stellen die bisherige Risikobewertung nicht in Frage	New studies on bisphenol A do not challenge earlier risk assessment
034/2008	Aluminium in Apfelsaft: Lagerung von Fruchtsäften nicht in Aluminiumtanks	Aluminium in apple juice: no storing of fruit juice in aluminium tanks
032/2008	BfR und UBA empfehlen, den Einsatz von Organozinnverbindungen in Verbraucherprodukten weiter zu begrenzen	BfR and UBA recommend the further restriction of organotin compounds in consumer products
031/2008	Einheitliches, europäisches Konzept für die gesundheitliche Bewertung von Mehrfachrückständen bei Pflanzenschutzmitteln	Uniform European concept for the health assessment of multiple residues in pesticides
030/2008	FLI und BfR lehnen Intra-Spezies-Recycling von Futterfetten bei Wiederkäuern ab	FLI and BfR reject the intra-species recycling of feed fats in the case of ruminants
029/2008	Vorgeschlagene EU- Höchstgehalte für nicht dioxinähnliche polychlorierte Biphenyle (ndl-PCB) sind noch immer zu hoch	The proposed EU maximum levels for non-dioxin-like polychlorinated biphenyls (ndl-PCBs) are still too high
028/2008	Ersatz von Isopropylthioxanthon (ITX) in Druckfarben durch nicht bewertete Stoffe ist nicht sachgerecht	Replacement of isopropyl thioxanthone (ITX) in printing inks by non-assessed substances is not appropriate
027/2008	Hygienische Wirksamkeit von Spülgeräten zum Reinigen von Trinkgläsern in der Gastronomie	Hygienic efficiency of dish washers for drinking glasses in the food service sector
026/2008	Ungenügend erhitztes Schweinefleisch könnte Sarkosporidien enthalten	Inadequately heated pork could contain sarcocysts
023/2008	Abschlussbericht zum wissenschaftlichen Screening der gesundheitsbezogenen Angaben über Lebensmittel	Final report on the scientific screening of health claims on food
022/2008	BfR sieht keine Assoziation zwischen dem Progesteron gehalt in Milch und Brustkrebs	BfR does not see any association between progesterone levels in milk and breast cancer
021/2008	Keine akute Gesundheitsgefährdung durch Formetanat in Erdbeeren	No health risk from formetanate in strawberries

BfR-Nr./ BfR No.	Titel (DE)	Title (EN)
020/2008	Chininhaltige Getränke können gesundheitlich problematisch sein	Quinine containing beverages may be of health concern
018/2008	Diabetiker brauchen keinen speziellen Wein oder Schaumwein	Diabetics do not need special wine or sparkling wine
017/2008	Spezielle Lebensmittel für Diabetiker sind nicht nötig	Special foods for diabetics are not necessary
016/2008	Neue Human daten zur Bewertung von Energydrinks	New human data for the assessment of energy drinks
012/2008	Analysenergebnisse von PAN Europe: BfR sieht keine gesundheitlichen Risiken durch die nachgewiesenen Pestizid-Rückstände in Wein	Analytical results of PAN Europe: BfR does not see any health risks from the pesticide residues detected in wine
008/2008	Warmhalte temperatur von Speisen sollte über 65 °C betragen	The temperature at which food is kept warm should be higher than 65 °C
007/2008	Erfassung und Auswahl verfügbarer Daten für die Risikobewertung von Malachitgrün-Rückständen durch die JECFA (nur auf Englisch)	Collection and pre-selection of available data to be used for the risk assessment of malachite green residues by JECFA (only in English)
006/2008	Keine Gesundheitsgefahr durch Nikotinspuren im Hühnerei	No health risk from traces of nicotine in chicken eggs
002/2008	Campylobacter spp. in Entenbrust	Campylobacter spp. in duck breast
001/2008	Anhebung der Altersgrenze von Rindern für die Entnahme der Wirbelsäule ohne erhöhtes BSE -Risiko für den Verbraucher	Raising the age limit for cattle for removal of the spinal cord without this leading to an elevated BSE risk for consumers
048/2007	BfR schlägt Cumarin-Höchstwerte für Lebensmittel vor	BfR proposes maximum levels for coumarin in food
047/2007	Säuglingsanfangs- und Folgenahrung kann gesundheitlich bedenkliche 3-MCPD-Fettsäureester enthalten	Infant formula and follow-on formula may contain critical amounts of 3-MCPD fatty acid esters
046/2007	Arcobacter spp. in rohem Fleisch kann beim Menschen Lebensmittelinfektionen auslösen	Arcobacter spp. in raw meat can trigger food-borne infections in humans
043/2007	Säuglingsnahrung aus Sojaprotein ist kein Ersatz für Kuhmilchprodukte	Infant food made of soya protein is no substitute for cow milk products
042/2007	Cadmium gehalt in Pinienkernen ist gesundheitlich unbedenklich	Cadmium level in pine nuts is safe
041/2007	BfR hält die Aufnahme von Organophosphatverbindungen über Fruchtsaft für unwahrscheinlich	BfR believes that the intake of organophosphate compounds from fruit juice is unlikely
039/2007	Isolierte Isoflavone sind nicht ohne Risiko	Isolated isoflavones are not without risk

BfR-Nr./ BfR No.	Titel (DE)	Title (EN)
038/2007	BfR rät zu regionalen Verzehrsempfehlungen für frische Dorschleber	BfR proposes regional intake recommendations for fresh cod liver
034/2007	In Deutschland gibt es aus wissenschaftlicher Sicht keine Region mit einem vernachlässigbaren Trichinella -Risiko	From the scientific angle there is no region in Germany with a negligible Trichinella risk
033/2007	Keine Alzheimer -Gefahr durch Aluminium aus Bedarfsgegenständen	No risk of Alzheimer's disease from aluminium in consumer products
032/2007	Verwendung von Glucosamin und dessen Verbindungen in Nahrungsergänzungsmitteln	Use of glucosamine and its derivatives in food supplements
031/2007	Verwendung von Chondroitinsulfat in Nahrungsergänzungsmitteln	Use of chondroitin sulphate in food supplements
028/2007	Salatmischung mit Pyrrrolizidinalkaloid -haltigem Greiskraut verunreinigt	Salad mix contaminated with groundsel containing pyrrolizidine alcaloide
027/2007	Wildschweinfleisch kann den gesundheitsgefährlichen Duncker'schen Muskelegel enthalten	Wild boar meat may contain the harmful Alaria alata
026/2007	Gesundheitliche Risiken durch zu hohen Jodgehalt in getrockneten Algen	Health risks linked to high iodine levels in dried algae
025/2007	Übergang von Weichmachern aus Twist-off-Verschlüssen in Lebensmittel	Migration of plasticisers from twist-off lids to food
024/2007	Risikobewertung macahaltiger Nahrungsergänzungsmittel	Risk assessment of maca -containing food supplements
020/2007	BfR empfiehlt die Ableitung eines europäischen Höchstwertes für Uran in Trink- und Mineralwasser	BfR recommends the establishment of a European maximum level for uranium in drinking and mineral water
016/2007	Sojaprodukte können bei Birkenpollen -Allergikern schwere allergische Reaktionen auslösen	Soya products can trigger serious allergic reactions in birch pollen allergy sufferers
015/2007	BfR schlägt die Einführung eines Höchstgehalts für Cadmium in Schokolade vor	BfR suggests the introduction of a maximum level for cadmium in chocolate
014/2007	Verzehr von bitteren Aprikosenkernen ist gesundheitlich bedenklich	Consumption of bitter apricot kernels presents a health risk
011/2007	Auswirkung veränderter Toxizitätsäquivalentfaktoren (TEF) auf die Toxizitätsäquivalente (TEQ) der Weltgesundheitsorganisation	Impact of revised toxicity equivalency factors (TEFs) on the toxic equivalents (TEQs) of the World Health Organisation
008/2007	Verfütterungsverbot von Wiederkäuer-Fetten an Wiederkäuer soll in Deutschland bestehen bleiben	Ban on feeding ruminant fat to ruminants is to be upheld in Germany

BfR-Nr./ BfR No.	Titel (DE)	Title (EN)
006/2007	Knoblauch kann allergische Reaktionen auslösen	Garlic can trigger allergic reactions
004/2007	Vorgeschlagene EU- Höchstgehalte für nicht dioxinähnliche Polychlorierte Biphenyle (ndl-PCB) in Lebensmitteln sind zu hoch	The proposed EU maximum levels for non-dioxin-like polychlorinated biphenyls (ndl-PCBs) in food are too high
003/2007	BfR rät von einer Übernahme der neuen Toxizitätsäquivalentfaktoren (WHO-TEF) in die gesetzlichen EU-Regelungen für Lebens- und Futtermittel ab	BfR advises against taking over the new toxic equivalency factors (WHO-TEFs) into the statutory EU provisions for food and feed
001/2007	Allergien durch verbrauchernahe Produkte und Lebensmittel	Allergies caused by consumer products and foods
045/2006	Können Noni-Säfte die Gesundheit schädigen?	Are Noni juices harmful for human health?
044/2006	Hohe tägliche Aufnahmemengen von Zimt: Gesundheitsrisiko kann nicht ausgeschlossen werden	High daily intakes of cinnamon: Health risk cannot be ruled out
043/2006	Verbraucher, die viel Zimt verzehren, sind derzeit zu hoch mit Cumarin belastet	Consumers, who eat a lot of cinnamon , currently have an overly high exposure to coumarin
041/2006	EU- Höchstgehalte für Dioxine und dioxinähnliche PCB in Fisch schützen Vielverzehrer von fetthaltigem Fisch nicht immer ausreichend	EU MRLs for dioxin and dioxin-like PCB do not sufficiently protect consumers eating high amounts of fatty fish
040/2006	Krank durch Muschel essen?	Ill due to eating mussel ?
035/2006	Hohe Gehalte an perfluorierten organischen Tensiden (PFT) in Fischen sind gesundheitlich nicht unbedenklich	High levels of perfluorinated organic surfactants in fish are unsafe for human health
033/2006	Pestizidexposition und Parkinson : BfR sieht Assoziation, aber keinen kausalen Zusammenhang	Pesticide exposure and Parkinson's disease : BfR sees association but no causal relationship
027/2006	Fleisch von Wildschweinen , die mit dem Vogelgrippe-Virus infiziertes Wildgeflügel gefressen haben, ist ungefährlich	Meat of wild boars having eaten poultry infected with the avian influenza virus is not dangerous
026/2006	Geringe Quecksilber gehalte in Schnecken	Low mercury levels in snails
024/2006	Höchstmengen für Bor und Fluorid in natürlichen Mineralwässern sollten sich an Trinkwasserregelungen orientieren	Maximum limits for boron and fluoride in natural mineral water should be in line with drinking water regulations
020/2006	Pasteurisierung tötet das Influenza A-Virus in Ei produkten sicher ab	Pasteurisation will definitely kill the influenza A-Virus in egg products

BfR-Nr./ BfR No.	Titel (DE)	Title (EN)
018/2006	Geht von Muscheln und Fischen ein Infektionsrisiko bezüglich aviaerer Influenza-A-Viren (H5N1) für den Menschen aus?	May mussels and fish cause an infection risk for humans regarding the avian influenza-A-viruses ?
017/2006	Zum Risiko der Übertragung des Vogelgrippevirus über Trinkwasser (Gemeinsame Stellungnahme FLI-BfR)	Risk of transmission of the avian influenza virus from drinking water (joint Opinion FLI-BfR)
016/2006	Anforderungen an die chemische Dekontamination von Geflügelfleisch	Requirements for the chemical decontamination of poultry
015/2006	Trans-Fettsäuren sind in der Ernährung unerwünscht – zu viel Fett auch	Trans fatty acids are undesirable for nutrition – too much fat also
013/2006	Hinweise auf eine mögliche Bildung von Benzol aus Benzoessäure in Lebensmitteln	Indications of the possible formation of benzene from benzoic acid in foods
012/2006	BfR empfiehlt vorläufige maximale tägliche Aufnahmemenge und einen Richtwert für Morphin in Mohnsamen	BfR recommends provisional daily upper intake level and a guidance value for morphine in poppy seeds
006/2006	Allergie durch Lupineneiweiß in Lebensmitteln	Allergy to lupine protein in food
005/2006	Zusatz von Borsäure oder Borax in Nahrungsergänzungsmitteln	Addition of boric acid or borax to food supplements
004/2006	Kritischer als Gammelfleisch : Toxin-bildende Bakterien und ihre Giftstoffe in Fleisch und Fleischerzeugnissen	More critical than rotten meat : toxin forming bacteria and their toxins in meat and meat products
003/2006	Thallium in natürlichem Mineralwasser	Thallium in natural mineral water
049/2005	Perfluorchemikalien in Papieren und Kartons für Lebensmittelverpackungen	Perfluorinated chemicals in papers and boards for food packaging materials
046/2005	Codex Alimentarius Kommission schlägt höhere Höchstmengen vor	Codex Alimentarius Commission proposes higher maximum levels
044/2005	Bestandteile von Druckfarben in Getränken aus Kartonverpackungen	Constituents of printing inks in beverages from cartons
041/2005	Zusammenhang zwischen Rückstands-Höchstmengen für Pflanzenschutzmittel in Lebensmitteln und akutem Risiko	Relation between MRL of residues for plant protection products in food and acute risk
039/2005	Rohwurst kann eine Infektionsquelle für Toxoplasmose sein	Raw sausage can be a source of infection for toxoplasmosis
034/2005	Technisch unvermeidbare Beimengungen von Verpackungsresten in Recyclingfutter aus Brot-, Back- und Süßwaren sind unbedenklich	Technically unavoidable admixtures of packing remains in recycling feed from bread, bakery products and sweets are safe
033/2005	Fruchtgummi – Fitmacher oder Dickmacher?	Wine gums – fit or fattening food?

BfR-Nr./ BfR No.	Titel (DE)	Title (EN)
032/2005	Maus-Bioassay als Standard-Referenzmethode für die routinemäßige Analyse von Algengiften in Muscheln nicht geeignet	Mouse bioassay not suitable as a reference method for the regular analysis of algae toxins in mussels
031/2005	BfR sieht keine Gesundheitsgefahr durch überhöhte HCH -Gehalte in Fischen aus Mulde und Elbe	BfR does not see a health hazard by raised HCH -contents in fish from Mulde and Elbe
028/2005	Risikobewertung genotoxischer und kanzerogener Stoffe soll in der EU harmonisiert werden (nur auf Englisch)	Harmonised approach for the risk assessment of compounds which are both genotoxic and carcinogenic (only in English)
027/2005	Gefahr der BSE -Kontamination von Schlacht körpern, die in der Schlachtlinie auf ein BSE-positives Tier folgen	Hazard of BSE contamination of carcasses, which follows in the slaughter line after a BSE positive animal
023/2005	Blei und Cadmium aus Keramik	Lead and cadmium from ceramics
019/2005	Beta-Carotin in Nahrungsergänzungsmitteln	Beta-carotene in food supplements
015/2005	Selenverbindungen in Nahrungsergänzungsmitteln	Selenium compounds in food supplements
009/2005	Gesundheitliche Risiken beim Verzehr von Grünlingen	Health risks by consuming mushrooms (<i>Tricholoma equestre</i>)
006/2005	Hohe Gehalte an Zitronensäure in Süßwaren und Getränken erhöhen das Risiko für Zahnschäden	High contents of citric acid in candies and beverages increase the risk for tooth damages
004/2005	Nitrat in Rucola	Nitrate in rucola
003/2005	Kaolinit in der Lebensmittelherstellung und Dioxin rückstände in Kartoffeln	Kaolinite in food production and dioxin residues in potatoes

Das Bundesinstitut für Risikobewertung

Fördern Nanopartikel das Entstehen von Allergien? Enthält Apfelsaft gesundheitsschädliches Aluminium? Bei Fragen rund um die gesundheitliche Bewertung von Lebensmitteln, Bedarfsgegenständen und Chemikalien ist das Bundesinstitut für Risikobewertung – kurz BfR – zuständig. Mit seiner Arbeit trägt es maßgeblich dazu bei, dass Lebensmittel, Produkte und der Einsatz von Chemikalien in Deutschland sicherer werden.

Das Bundesinstitut für Risikobewertung wurde im November 2002 errichtet, um den gesundheitlichen Verbraucherschutz zu stärken. Es ist die wissenschaftliche Einrichtung der Bundesrepublik Deutschland, die Gutachten und Stellungnahmen zu Fragen der Lebens- und Futtermittelsicherheit sowie zur Sicherheit von Stoffen und Produkten erarbeitet. Das Institut nimmt damit eine wichtige Aufgabe bei der Verbesserung des Verbraucherschutzes und der Lebensmittelsicherheit wahr. Das BfR gehört zum Geschäftsbereich des Bundesministeriums für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz. Rund 700 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, darunter etwa 250 Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler, arbeiten an drei Standorten des BfR in Berlin für den gesundheitlichen Verbraucherschutz. In seiner wissenschaftlichen Bewertung und Forschung ist das Institut unabhängig.

In unserer globalisierten Welt ist es für die Institutionen des gesundheitlichen Verbraucherschutzes wichtig, international vernetzt zu sein. Das BfR ist der nationale Ansprechpartner der Europäischen Behörde für Lebensmittelsicherheit (EFSA) sowie ein Partner der Europäischen Behörde für Chemikaliensicherheit (ECHA) und kooperiert mit einer Vielzahl nationaler und internationaler, staatlicher und nicht staatlicher Einrichtungen.

Das BfR versteht sich als Anwalt für den gesundheitlichen Verbraucherschutz, einen Bereich, in dem viele Akteure ihre Stimme erheben. Ziel des BfR ist es, gestützt auf seine wissenschaftsbasierten Risikobewertungen, den gesundheitlichen Verbraucherschutz zu stärken. Es arbeitet dafür mit nationalen und internationalen Gremien zusammen, berät die Politik und gibt Auskunft gegenüber der Öffentlichkeit. Veranstaltungen und Projekte sind Beispiele, wie das BfR seine Erkenntnisse über mögliche Risiken weitergibt.

Durch die Qualität seiner Arbeit, seine wissenschaftliche Unabhängigkeit und die Transparenz seiner Bewertung wurde das Institut national und international zu einem anerkannten Akteur und wichtigen Impulsgeber für den gesundheitlichen Verbraucherschutz, auf dessen Urteil der Verbraucher vertrauen kann.

The Federal Institute for Risk Assessment

Do nanoparticles promote the development of allergies? Does apple juice contain harmful aluminium? The Federal Institute for Risk Assessment – in short BfR – is responsible for questions to do with the health assessment of food, consumer products and chemicals. In its work it makes an important contribution to rendering food, products and the use of chemicals safer in Germany.

BfR was established in November 2002 to strengthen consumer health protection. It is the scientific body of the Federal Republic of Germany that prepares expert reports and opinions on questions of food and feed safety and the safety of substances and products. In doing so, the Institute assumes an important task in improving consumer health protection and food safety. The activities of BfR are conducted under the responsibility of the Federal Ministry of Food, Agriculture and Consumer Protection. At the three BfR locations in Berlin, a staff of ca. 700, among them 250 scientists, is being employed to work in the field of consumer health protection. The scientific expertise needed for its assessment and research activities is provided on a non-partisan basis.

In our globalized world it is important for the institutions involved in consumer health protection to be part of international networks. BfR is the national Focal Point of the European Food Safety Agency (EFSA) and a partner of the European Chemicals Agency (ECHA). It cooperates with a number of national and international, governmental and non-governmental agencies.

BfR sees itself as the advocate of consumer health protection in a context in which many stakeholders make their voices heard. On the scientific basis of its risk assessments, BfR seeks to strengthen consumer health protection. For this purpose, it collaborates with national and international panels, provides policy advice and informs the public. BfR communicates its scientific findings on potential risks through, for example, events and projects.

Thanks to the high standard of its work, its scientific independence and its transparent assessments, the Institute has become a recognized player and important driver of consumer health protection on both the national and international stage. Consumers know they can trust its judgements.

Federal Institute for Risk Assessment
Thielallee 88–92
D-14195 Berlin
www.bfr.bund.de

Phone +49 30 18412-0
Fax +49 30 18412-4741
bfr@bfr.bund.de